

# **SAN PASCUAL**



**Octubre 1972**

JAN 23 1942



BOLETIN INFORMATIVO DEL TEMPLO

**AÑO XXIV      OCTUBRE 1972      N.º 239**

DEPOSITO LEGAL CS 138 1961 (CON LICENCIA ECLESIASTICA)

Edita: MM. Clarisas de San Pascual - Arrabal San Pascual, 70

Director: P. Alfredo Guarch, O. F. M.

Imprime: Imprenta Miralles - Gral. P. de Rivera, 18 - Villarreal

Administración y Dirección: A. San Pascual, 70 - Tel. 520406

**VILLARREAL** (Castellón) Precio suscripción: Al año 60 ptas.

## Comentario

Resulta agradable ahora establecer comparación entre la liturgia actual, con sus grandes innovaciones postconciliares, y las antiguas rúbricas que durante siglos fueron norma del culto católico. Resulta agradable, repetimos, porque de tal comparación aparecen evidentes las enormes ventajas obtenidas.

Al principio, mucha gente oponía reparos, no con espíritu de oposición sistemática, sino como consecuencia del shock que tan tremendas variaciones producía en muchas conciencias delicadas, a algunas de las cuales causaron tan fuerte impacto que llegó hasta a escandalizar y desorientar su vida de piedad y en algunos casos hasta casi zozobrar en la fe.

Entonces fue menester la intervención decidida de prelados

### Nuestra Portada

Recibimiento  
del Cráneo en la  
'glesia Parro-  
quia' de  
Villavieja

**Acrystalaciones  
comerciales  
y para obras**

**Instalaciones TEMPERIT**

**MARCOS**

**MOLDURAS**

**Luycoris**

**CRISTALERIA**

**A. Monfort**



**Salvador Barri. 33 - Teléfono 513 - O N D A**

**Carretera de Burriana, 27 - Teléfono 52 05 00**

**Comunión, 18 - Teléfono 52 02 13**

**VILLARREAL**

y sacerdotes para acallar escrúpulos y dudas y frenar también interpretaciones atrevidas, que también las hubo en aquel río revuelto, hasta conducir las aguas a sus justos cauces.

Restablecida la calma y aclimatados los espíritus a las nuevas normas, nos damos cuenta cabal de las sabias medidas adoptadas por la Santa Madre Iglesia para poner al alcance de todas las inteligencias la belleza de la doctrina que practicamos. Resulta delicioso saborear el contenido de los sagrados textos, antes ininteligibles para los fieles. Ahora podemos decir que tenemos conocimiento de causa, sabemos el porqué de los actos que realizamos, sobre todo, en la celebración eucarística con participación activa del pueblo de Dios.

Antes, lo recordamos bien las personas mayores (y las no tan mayores también), mientras el sacerdote celebraba el Santo Sacrificio, los asistentes, en el mejor de los casos, rezaban el santo Rosario, devoción estupenda, pero completamente fuera de lugar durante la misa, y no eran pocos los que «pasaban el rato» pensando en cosas ajenas al acto trascendental a que estaban asistiendo, ausentes al mismo, a pesar de su presencia física. Es que quien más quien menos no entendía la misa. Se asistía a ella los domingos y fiestas de guardar por cumplir el precepto, pero eran minoría los que lograban saborear las palabras y ceremonias de la celebración eucarística que, en realidad, no ofrecía interés para la gran masa del pueblo por desconocimiento de la significación dogmática de la liturgia. Claro está, al no existir comunicación tangible con el celebrante, se necesitaba una formación religiosa muy sólida y una fuerza de voluntad muy firme para que cada cual, por su cuenta y con ayuda de misales y devocionarios, tratase de establecer la conexión necesaria con el altar que le permitiese seguir atentamente la celebración.

Ahora, en cambio, se nos da todo hecho o se nos hace muy fácil. Basta asistir con un poco de buena voluntad para que no quepan las distracciones, no queda espacio libre para ellas, estamos activos todo el tiempo, y ello nos permite conocer y gustar el tesoro divino de la santa Misa, con participación efectiva.

Así que es incalculable el bien que las nuevas normas han hecho y siguen haciendo al pueblo fiel, llenando un enorme vacío que existía en nuestras almas y bien se puede afirmar que nos han acercado más a Dios.

# ELECTRODOMESTICOS CARRATÁLA

## EXPOSICION PERMANENTE DE LOS MAS MODERNOS Y PERFECTOS ELECTRODOMESTICOS

MAGNETOFONOS DE LAS MEJORES MARCAS.  
TOCADISCOS. FRIGORIFICOS AUTOMATICOS DE  
POCO CONSUMO Y ECONOMICOS. LAVADORAS  
SUPER-AUTOMATICAS AL ALCANCE DE SU BOLSILLO.  
COCINAS DE LAS MEJORES MARCAS A GAS Y  
ELECTRICAS. LAMPARAS DE BRONCE.

ELECTRODOMESTICOS

EN GENERAL



¡No lo dude...!

El mejor televisor

El más moderno

Perfecta imagen

## TRANSVISION - RADIO

Servicio Menico: José Carratalá

Comunión, 24 - Angeles, 15

VILLARREAL

le comunica que  
ha seleccionado  
para usted la

**K** de  
**KOLSTER?**



MODELO BERLIE

- CHASIS FRIO
- TUNING UNICO UNF - INF  
QUE REGULA SINTONIA FINA  
SELECCION DE PROGRAMAS  
Y CONTINUIDAD DE SINTONIA
- TRANSISTORIZADO
- MENOS CONSUMO
- MAYOR DURACION

**KOLSTER**

*Un nombre importante en televisión*

## El Sacro Cráneo de San Pascual a Villavieja

Con motivo de las Bodas de Plata de la Adoración Nocturna de Villavieja, nos fue solicitada la presencia de la sagrada reliquia de San Pascual a dicha conmemoración.

La solicitud de la Adoración Nocturna estuvo avalada por el Sr. Cura Párroco, Rvdo. D. Manuel Fabregat, y el Sr. Alcalde de dicha población, don Jesús Portalés, y cumplidos los trámites previos, se organizó el traslado de la reliquia con toda solemnidad.

A las 7'30 horas de la tarde del sábado, día 23 del pasado mes de septiembre, se personaron en el templo las autoridades de Villavieja y nutridas representaciones de aquella Sección Adoradora y vecindario a fin de recoger la sagrada reliquia que fue despedida con el canto de los gozos del Santo, con asistencia de numeroso público de nuestra ciudad.

Se organizó la caravana de coches que en número de un centenar de vehículos daban escolta al «gran tesoro», y al llegar a la carretera general se puso al frente de la comitiva la policía de tráfico de Castellón.

El recibimiento que se tributó en Villavieja al Sacro Cráneo fue apoteósico. Estaba la población en masa esperando y al frente nuestro amado Sr. Obispo, Dr. Casas Deordal, que pronunció unas emotivas palabras de bienvenida, destacando que en esta efemérides de la Adoración Nocturna no podía faltar la presencia del primer Adorador.

Entre grandes y clamorosos aplausos, tracas y cohetes desfiló procesionalmente la sagrada reliquia por calles especialmente adornadas con alfombras de flores y arcos triunfales hasta el templo parroquial, donde fue situada con todos los honores, siendo venerada día y noche por la feligresía de Villavieja, de cuya población hemos quedado prendados, tanto por los sentimientos religiosos como por la hospitalidad y cariñosa simpatía de sus habitantes.

Terminados todos los actos que estaban programados, la sagrada reliquia de San Pascual fue reintegrada a su templo de Villarreal, acompañada de una caravana de coches más numerosa que en el viaje de ida. A la llegada había frente al citado templo numeroso público esperando y se dispararon tracas, y entre aplausos y cánticos hizo su entrada la sagrada reliquia en el santuario, donde pronunció una vibrante alocución el Rvdo. Fray Manuel Ferrer, Administrador del Templo, y también habló brevemente el Sr. Cura Párroco de Villavieja para dar las gracias por el honor dispensado a su parroquia con la presencia del Sacro Cráneo.

Por nuestra parte hemos de manifestar la gran satisfacción que nos producen estas salidas de la sagrada reliquia, porque vemos el bien espiritual que ocasiona en todas partes.



El Sacro Cráneo por las calles de Villavieja

Construyendo con

**Viguetas «HERARBO»**

Obtendrá

Garantía en su obra

y

Economía en su presupuesto



**VIGUETAS SIN FALLOS**

Fábrica: Avenida Pío XII, s/n

TELEFONOS

Fábrica: 520846 Particular: 521147 y 522118

**VILLARREAL**

# COSAS DEL SANTO

---

---

¿Cómo era San Pascual? Su aspecto físico lo hemos descrito, no ha mucho, en este nuestro Boletín. Pero quisiéramos también saber cómo era en esta otra faceta, la de su alma, de su vida interior con Dios y su manifestación de convivencia con los hermanos.

Será siempre arriesgado el querer escudriñar en algo tan hondo y misterioso como es el alma de una persona. Pero Jesús nos dice en el Evangelio que por sus frutos conoceremos al árbol. Y por las obras conocemos a la gente, también a los santos. Ya sabemos que para Pascual no había límite de tiempo cuando se trataba de hacer oración, de dedicarse a amar y alabar al Señor. Todo momento era bueno; se dedicó con ahínco a esta noble tarea desde su primera juventud. Cuando ya fraile, no tuvo más que intensificar, si cabe, el espíritu de comunicación con Dios para llegar a ser el excelente religioso que edificó a las gentes de la tierra murciana, alicantina y valenciana, y que, al final de su vida, maravilló a nuestra ciudad de Villarreal.

Del amor y aprecio a Dios, nace el gran respeto por las personas y cosas que nos hablan del mismo Dios. A nuestro Santo le ayudaron a que se perfilaran más sus grandes cualidades de alma y corazón. Fue exquisitamente atento y cortés para con todos. Se nos recuerda, al respecto, que los buenos villarrealeses llamaban a la portería del convento franciscano (cuando sabían que Fr. Pascual Baylón estaba de portero) sólo para verle aparecer sonriente y bueno, y que les dijera algunas palabras de aliento.

Amó a sus hermanos los hombres por esta sencilla y poderosísima razón: porque los ama Dios y se ha entregado por ellos Jesucristo. Y gustaba de convivir en comunidad (aparte de que, a veces, se hace tan dificultoso por los defectos de cada uno) y poder ayudar y ayudarse mutuamente.

San Pascual conoció el pequeño ermitorio junto a la capilla de la Virgen. Quiso también gozar, por algún tiempo, de aquella soledad haciendo vida anacoreta. Y cosa extraña: él tan acostumbrado a largas horas de oración, allí en el ermitorio, se durmió como cualquier principiante porque estaba... solo. Luego lo contaba él mismo a los frailes: "Aquí —en el convento— tienes quien te ayude y te anime al servicio de Dios."

En la mente del Santo debía bailar la idea de que estando solo, nadie podía echarle una mano.

Así era nuestro Fr. Pascual: humano, atento, cortés, muy amable; gran amigo del Señor, y por El, de sus hermanos, los hombres.

# SENSACIONAL OFERTA

de revestimientos decorativos

## P A R E D E S

¡Nuevo...! **colowall**

EL DE LOS MIL MODELOS

**FRISO-SAENGER**

Imitaciones madera, mármol,  
estampados infantiles y lisos

**LAMICHAPA**

Madera noble en forma de pared

**SINTAMUR**

Tela plastificada, superficies listadas, Gofradas y Jaspes

## S U E L O S

**MOQUETAS**

Lisas, punzonadas y tejidas

Gran Confort - Superflex - Airon-Multi - Tapisom

## PAVIMENTOS

SINTASOL, laminado plástico  
FLEXOL, alfombra vinílica con soporte de fieltro  
PARQUETS, de maderas naturales. Tipos:  
taraceado, damas y espiga

## TECHOS

### LAMIPLAFON

Madera noble en forma de techo

### PORESTA

Placa decorativa de "Corcho blanco"  
(Poliestireno expandido)

---

PUERTAS - PERSIANAS - ESTANTERIAS - MACHIHEMBRADOS

DIVISIONES METALICAS - ETC.



VILLARREAL Y CASTELLON

Durante el pasado mes de septiembre se han registrado varias peregrinaciones al templo de San Pascual. Entre ellas cabe destacar las siguientes: De Valencia dos peregrinaciones con varios autocares completos, una de Manresa, otra de Tordera (Barcelona), otra de Escalona (Toledo) y otra de Rubí (Barcelona). La devoción a nuestro Santo va adquiriendo notable preponderancia.

—oOo—

También visitaron el sepulcro de San Pascual el día 27 de dicho mes de septiembre el Jefe Nacional de Juventudes y el Sr. Gobernador Civil de nuestra provincia, acompañados de nuestro Sr. Alcalde y varios concejales de nuestra ciudad.

—oOo—

Como quiera que durante el invierno la afluencia de fieles a las misas que se celebran en nuestro templo de San Pascual se incrementa considerablemente y quedan muchas personas de pie en días festivos, hemos encargado 14 bancos nuevos y dos reclinatorios, a fin de que los fieles puedan asistir al Santo Sacrificio con toda comodidad. Para pagar este gasto consideramos no ha de faltarnos colaboración. Gracias anticipadas.

—oOo—

La Asociación de Hijas de María del Rosario y la Cofradía del Santísimo Rosario han celebrado su fiesta anual con el esplendor a que nos tienen acostumbrados. Nuestra más cordial enhorabuena.

—oOo—

Un religioso franciscano nos ha referido una anécdota que consideramos interesante por cuanto denota lo muy extendida que está la devoción a San Pascual. El aludido religioso visitó Tierra Santa y se hallaba recorriendo la ciudad de Belén en compañía de otro franciscano conventual de aquellos santos lugares, cuando se les acercó un matrimonio católico que les saludó en lengua árabe, y al saber que ambos frailes eran españoles, les hablaron de un santo español, San Pascual, al que dijeron tienen gran devoción, hasta el punto de haber puesto el nombre de Pascual a uno de sus hijos. Nuestro comunicante dice que en aquellas lejanías la escena referida le emocionó vivamente. El caso no es para menos.

—oOo—

Como todos los años, hemos adquirido Lotería de Navidad a beneficio del templo de San Pascual. Es el número 44.187, y las participaciones pueden adquirirse en las oficinas de dicho templo.

# Prisma del Santuario

---

---

Noticias importantísimas las que nos ha deparado el pasado mes de septiembre. Aparte las fiestas que anualmente dedica nuestra ciudad a su Excelsa Patrona la Santísima Virgen de Gracia, hemos tenido una de tal magnitud que merece los honores de ser destacada. Nada más y nada menos que ha sido anunciada la subasta de las obras de construcción de la variante de la carretera general N-340 a su paso por nuestra ciudad, finalizando el día 18 del corriente mes de octubre el plazo de presentación de proposiciones.

El presupuesto de ejecución por contrata de las obras, lo que se conoce por tipo de licitación, es superior a los sesenta y siete millones de pesetas. La variante o desvío, tendrá una longitud de cuatro kilómetros y discurrirá paralela a la vía férrea unos trescientos metros más hacia Burriana. Tendrá su origen en un punto muy próximo a lo que fue paso a nivel de la vía de la desaparecida "Panderola" que iba a Burriana, cruzará la vía férrea por un paso superior, el cruce con la carretera de Burriana también se hará a distinto nivel, y luego, pasado el camino de Almazora, torcerá hacia la izquierda, volverá a cruzar la vía férrea por un paso elevado y se unirá a la actual carretera general al principio de la recta que va al puente sobre el río Mijares.

El plazo de ejecución de las obras señalado es de dos años.

Puede juzgar el lector la importancia de la noticia. Por fin va a ser una realidad algo muchos años esperado y el casco urbano de nuestra ciudad dejará de estar partido en dos y de tener sobre el mismo una dura servidumbre que, aparte las molestias incalculables, ha ocasionado muchas víctimas. Celebraremos la noticia con el natural gozo que ello se merece y a ver si las obras comienzan pronto y siguen un buen ritmo para estar terminadas si es posible antes del plazo máximo señalado para ello.

# Sensacional oferta

## PARA NOVIOS

Visite la exposición especial

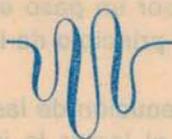
**MUEBLES**

*Azahar*

**Avenida Pío XII, 19**

**Teléfono 52 01 84**

**VILLARREAL**



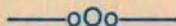
**Distribuidor de**

**COLCHONES**



Y hablando de obras, otra muy importante noticia. Está terminado y con la correspondiente información pública práctica el proyecto de encauzamiento de nuestro popular "Barranquet". Consiste la obra en la construcción de un colector por su centro muy amplio y capaz de recoger la gran cantidad de agua que por allí discurre cuando se produce una lluvia torrencial, como en estos últimos días ha ocurrido en dos ocasiones.

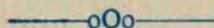
Al realizarse esta obra, el "Barranquet" quedará convertido en una magnífica calle, que también aprovechará para descongestionar la circulación de otras vías urbanas.



Ha sido adjunto el concurso-subasta para la instalación de un moderno alumbrado público en un amplio sector del casco urbano de nuestra ciudad, con lo cual va a iniciarse algo tan necesario como es el dotar a nuestras calles de un alumbrado más eficiente que el que ahora disponen.



También se han iniciado los trámites para la contratación por subasta de las obras de pavimentación de varias calles de nuestra ciudad. La pavimentación, tan necesaria, va llegando ya a los sectores más extremos del casco urbano, y de seguir así, pronto toda Villarreal estará dotada de obra tan necesaria.



Para final algo relacionado con el VII Centenario de la Fundación de nuestra ciudad. Para nadie es un secreto que nuestro Ayuntamiento quiere conmemorar dignamente tal acontecimiento y una de las cosas que prepara para ello es la erección de un monumento a Don Jaime I de Aragón, el fundador de Villarreal.

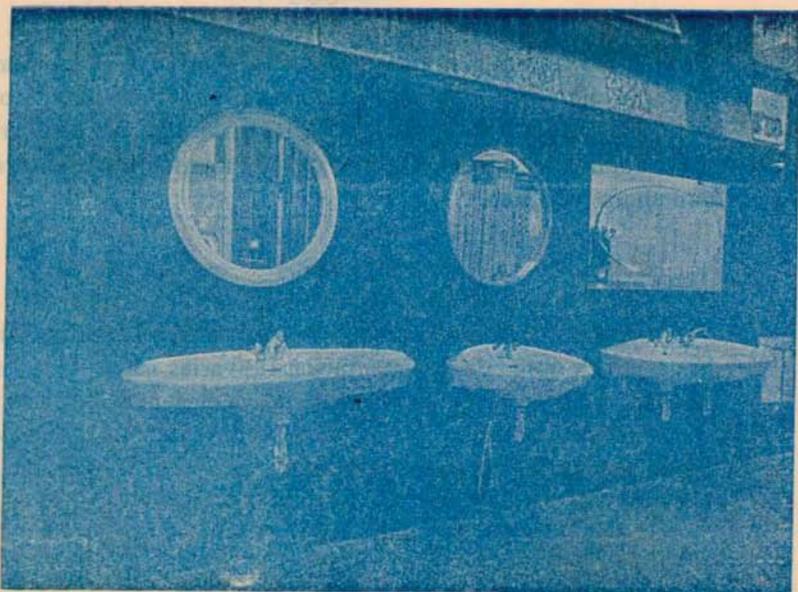
A tal fin, el Ayuntamiento redactó y aprobó el pliego de condiciones que ha de regir en el concurso correspondiente y cuando redactamos estas líneas, está pendiente de publicarse la convocatoria.

La cantidad destinada por el Ayuntamiento para invertir en el monumento, que se proyecta colocar en nuestra plaza Mayor, es importante: dos millones de pesetas.

Es de esperar que haya varios concursantes y que, por lo tanto, quienes con conocimientos suficientes para ellos, hayan de resolver el concurso, sepan fallarlo con acierto, eligiendo el mejor de los proyectos que se presenten.

**P. MELCHOR, S.L.**

le invita a visitar su nueva  
**EXPOSICION de SANEAMIENTO**  
en Carretera Onda, 84 - Villarreal



COMBINACIONES DE 'LUJOSOS' CUARTOS DE BANO  
COMPLETAMENTE INSTALADOS

---

SELECTA VARIEDAD DE FREGADEROS PARA COCINAS DE  
GRES **SANGRA** Y DE ACERO INOXIDABLE **THOR,**  
**ROCA Y SOBERANA**

---

GRIFERIA **ROCA, BUADES, GINCAR Y FELIU-BOET**

---

UNA VIVIENDA MODERNA Y ALEGRE CON MODERNOS  
CUARTOS DE ASEO

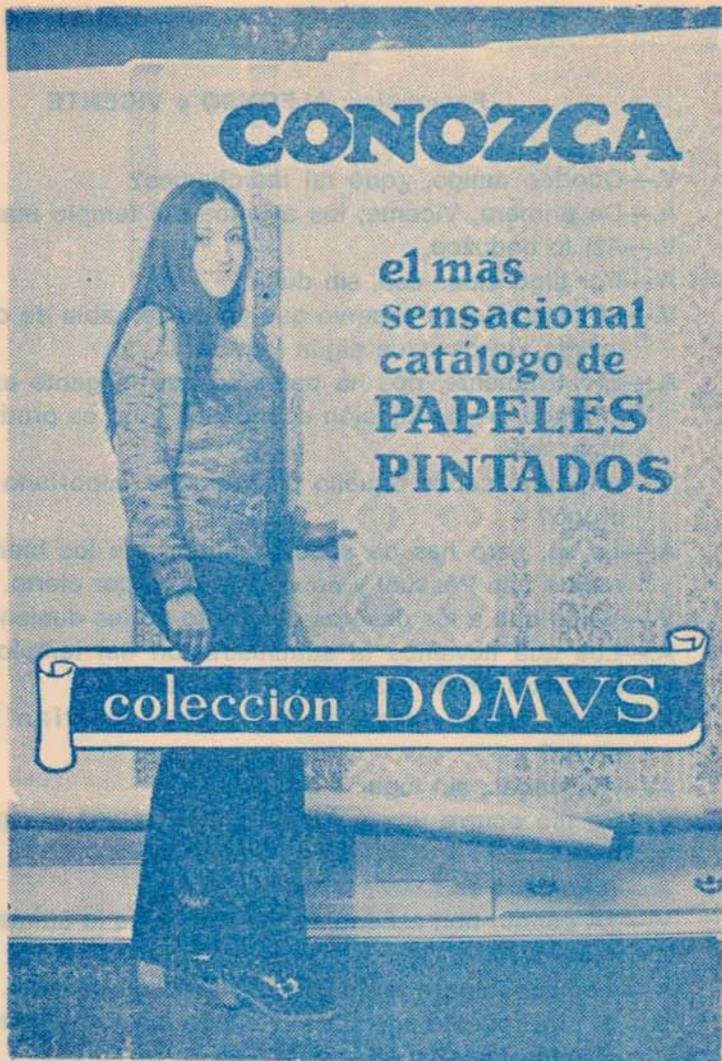
## DIALOGANDO...

### Personajes: ALFONSO y VICENTE

- V.—Querido amigo, ¿qué tal marchamos?
- A.—De primera, Vicente; los asuntos del templo marchan bien.
- V.—Así lo deduzco.
- A.—Por algo dices eso, sin duda.
- V.—Lo digo porque observo que ya no se habla de dinero en la revista, desde hace algún tiempo.
- A.—Efectivamente, nos ha parecido que la gente está bien informada de la situación económica y no es prudente importunar más.
- V.—¡Ah!, ¿no sabes aquello de “hombre importuno saca mendrugo”?
- A.—Lo sé, pero has de saber también que los mendrugos los recibe San Pascual y no de pan duro por cierto.
- V.—Ya sé que a los devotos del Santo no les duelen prendas.
- A.—Los que llevamos la administración del templo sólo tenemos motivos de gratitud para con ellos.
- V.—Claro, sin su colaboración, ¿cómo estarían todavía las obras?
- A.—Atascadas, sin lugar a dudas.
- V.—Se me ocurre una curiosidad que tal vez compartirán muchos.
- A.—A ver qué es.
- V.—¿A cuánto han ascendido los gastos de la última fase de dichas obras?
- A.—Andamos sobre los cuatro millones de pesetas.
- V.—El presupuesto inicial de la citada fase no recuerdo bien de cuánto era.
- A.—Alrededor de tres millones de pesetas.
- V.—¿A qué se debe este exceso sobre el presupuesto?
- A.—Se han hecho más cosas de las previstas y también sobre la marcha se mejoraron algunas partidas del repetido presupuesto en beneficio del conjunto de la obra, como, por ejemplo, la bóveda central y tejado, cuyos conceptos rebasaron más de 300.000 pesetas sobre lo previsto.
- V.—Son curiosidades interesantes, que te agradezco.
- A.—Siempre a tu disposición.

ALFONSO

¡Nuevo Colowall...!



**CONOZCA**

el más  
sensacional  
catálogo de  
**PAPELES  
PINTADOS**

colección **DOMVS**

**y Forma**

**Distribuidor:**

**MADERAS**



**CLEMENTE, S.L.**

Ctra. Onda, 101 - Tel. 52 08 00 (2 líneas) ::: Sangre, 15 - Tel. 52 16 95

**VILLARREAL**

Navarra, 1 - Teléfono 21 69 55

**CASTELLON**



# LOTERIA DE NAVIDAD

---

**Núm. 44.187**



PIDA PARTICIPACIONES EN LAS  
OFICINAS DEL TEMPLO O A SU  
CELADORA Y CONTRIBUIRA CON  
SU DONATIVO A LAS OBRAS DEL  
TEMPLO DE SAN PASCUAL.

